

## AVVERTENZE PER LA LETTURA

Il nostro dizionario delle piante spontanee di uso alimentare è un utile strumento in un ambito così specialistico come quello che il sito propone, legato per lo più a tradizioni regionali e locali che moltiplicano i nomi delle cose. Il dizionario è organizzato a partire dal termine comune italiano, italianizzato o dialettale con cui una determinata pianta è chiamata e serve appunto a individuarla partendo dal nome, ovviamente con riferimento alla denominazione botanica della specie (o della sottospecie in alcuni casi) per evitare equivoci. In taluni casi sono riportati o specificati anche termini usati per individuare parti della pianta o che comunque, a vario titolo, hanno a che fare con essa.

Il dizionario è suddiviso per lettere alfabetiche ed è di facile e immediata consultabilità. Al lettore tuttavia consigliamo di **leggere con attenzione queste avvertenze**, che lo aiuteranno senz'altro a comprendere meglio come va consultato questo dizionario, cosa vi si trova (e non si trova) e il perché di taluni inserimenti.

Il dizionario è ordinato in ordine alfabetico secondo il campo "nomi" e mostra altri quattro campi, ossia quello della specie, due correlati al territorio e l'ultimo destinato a sporadiche note. Non riportiamo le fonti da cui abbiamo ricavato i vocaboli - quelli più diffusi si trovano facilmente ovunque - né altre annotazioni di riferimento. Conserviamo tuttavia le une e le altre nel nostro DB, considerato che la fonte da cui il nome è ricavata è trascurabile quando si tratta di nomi abbastanza diffusi o comuni, ma è quanto mai significativa quando si tratta di riferimenti letterari o sitografici particolari o unici. I visitatori del sito possono tuttavia, come per altre sezioni, contattarci in ogni momento per richiedere approfondimenti e, se in grado, saremo ben lieti di soddisfare ogni richiesta.

**Le piante considerate sono tutte quelle riportate sul sito**, quindi quelle spontanee di uso alimentare e quelle semispontanee, queste ultime intese nel senso ampio e prese in considerazione per i motivi che spieghiamo in altre pagine. Non sono riportate piante alimentari tradizionalmente coltivate né quelle (solo) officinali né altre di uso comune. Ancorché interessante, il dizionario si amplierebbe a dismisura.

**Il campo "nome"** riporta in corsivo i termini dialettali, mentre per il nome comune italiano o italianizzato abbiamo conservato la grafia corrente. I confini tra termini dialettali, italianizzati o correnti in italiano non è sempre netto e preciso ma non è questo il luogo per approfondire la questione e le tematiche connesse. Il lettore vorrà tener conto che abbiamo qualche volta sacrificato il dubbio alla necessità di indicare con semplicità quelli che vengono indicati e usati come termini dialettali. Per questi ultimi abbiamo preferito renderli così come li abbiamo trovati scritti, riportando le varianti del caso legate alle diverse parlate locali, anche se è evidente e noto che spesso, probabilmente nella maggior parte dei casi che abbiamo incontrato, per ignoranza o convenienza o per la mancanza stessa di regole di scrittura codificate, i termini vengono scritti da molti autori a digiuno di linguistica quanto più rassomiglianti al parlato e con i segni dell'italiano. Ciò porta a contraddire spesso i modi letterari o codificati dei dialetti principali (milanese, siciliano, toscano, veneziano, ecc.) e a utilizzare grafie e simboli grafici non corretti o del tutto soggettivi, ma non potevamo fare altro che riprodurre fedelmente anche ciò che ci faceva storcere il naso (anche in testi per altri versi autorevoli). **Il lettore sia quindi consapevole che a volte il termine dialettale indicato nel dizionario potrebbe non essere scritto correttamente.**

**Per il campo della "specie"** si è inteso utilizzare una **denominazione botanica semplificata** rispetto a quella ufficiale, limitata a genere e specie e senza indicazioni del botanico di riferimento o altre apposizioni. Per indicare sottospecie e varietà si sono utilizzati semplicemente i comuni "sub" e "var". In qualche caso, quando il termine è attribuito con maggiore genericità a più specie, ciò è stato indicato.

**Nel campo "regione"** è riportato per i termini dialettali il riferimento regionale. In mancanza di qualsiasi indicazione significa che il termine è utilizzato in italiano o viene italianizzato. Rilevando un qualche interesse sono riportati a volte termini dialettali riferiti ad aree di parlata italica fuori dai confini, come Istria, Corsica, Ticino, che vengono indicate. Di maggior rilievo ovviamente i termini dialettali delle non poche comunità alloglotte in Italia.

In letteratura e sulla Rete quando si tratta di piante spontanee di uso alimentare sono spesso riportati molti termini di chiara ascendenza dialettale ma senza la certezza di un riferimento regionale preciso. In questo caso avremmo potuto riportarli a utilità dei lettori specificando che non veniva indicata nessuna area geografica precisa, che avrebbero quanto meno potuto trovare la specie corrispondente. Al momento tuttavia, nonostante i numerosi vocaboli disponibili, preferiamo continuare le ricerche per la giusta attribuzione e non li riportiamo nel dizionario.

**Nel campo "area/località"** viene riportata per i termini dialettali l'indicazione segnalata in letteratura e sulla Rete. Quando non è presente alcuna indicazione non vuol dire che il termine possa estendersi all'intera Regione, anzi, ma solamente che è attribuito ad essa nella fonte consultata. In molti casi, così come sono riportate, soprattutto dalle indagini scientifiche locali, le indicazioni territoriali sono date a livello di comune. Talvolta invece per aree, più o meno estese, all'interno della Regione. Queste aree sono variabilmente indicate, o con termini storicamente consolidati o presi dalle ripartizioni amministrative o con qualche riferimento geografico. Talvolta, quando si tratta di centri importanti e influenti sull'area intorno, il termine utilizzato può ragionevolmente essere esteso dalla città al "suo" territorio.

**Il campo "note"** è utilizzato raramente, solamente quando serve qualche utile precisazione. Aggiungere altro avrebbe avuto certamente la sua utilità ma avrebbe anche appesantito ulteriormente il nostro lavoro e la stessa consultazione. Come detto, chi avesse la necessità di approfondire può contattarci in ogni momento.

Nome	Specie (denom. semplificata)	Regione	Area/Località	Note
<i>Xiaccabulici</i>	<i>Centaurea solstitialis sub schouwii</i>	Sicilia		
<i>Z' nestrin</i>	<i>Reichardia picroides</i>	Toscana	<i>Fivizzano</i>	
<i>Zafarana</i>	<i>Crocus longiflorus</i>	Sicilia		
<i>Zafarana sarvaggia</i>	<i>Crocus longiflorus</i>	Sicilia		
<i>Zafaranedda</i>	<i>Crocus longiflorus</i>	Sicilia		
<i>Zafarem</i>	<i>Celtis australis</i>	Sicilia		
<i>Zafferano selvatico</i>	<i>Crocus neapolitanus</i>			
<i>Zafferano selvatico</i>	<i>Crocus neapolitanus</i>	Toscana	<i>Garfagnana</i>	
<i>Zafferanone selvatico</i>	<i>Carthamus lanatus</i>			
<i>Zàlaca</i>	<i>Beta vulgaris</i>	Sicilia		
<i>Zalaca</i>	<i>Beta vulgaris sub vulgaris</i>	Sicilia	<i>Castelvetrano</i>	
<i>Zalaca</i>	<i>Beta vulgaris sub vulgaris</i>	Sicilia	<i>Partanna</i>	
<i>Zalaca</i>	<i>Beta vulgaris sub vulgaris</i>	Sicilia	<i>Poggioreale</i>	
<i>Zalaca</i>	<i>Beta vulgaris sub vulgaris</i>	Sicilia	<i>Salaparuta</i>	
<i>Zamara</i>	<i>Agave americana</i>	Sicilia	<i>Piazza Armerina</i>	
<i>Zambuco</i>	<i>Sambucus nigra</i>	Sicilia		
<i>Zammara</i>	<i>Agave americana</i>	Sicilia	<i>Barrafranca</i>	
<i>Zammu</i>	<i>Pimpinella anisum</i>	Sicilia		
<i>Zammuri di campagna</i>	<i>Scolymus grandiflorus</i>	Sicilia	<i>Zafferana Etnea</i>	
<i>Zammurri di campagna</i>	<i>Scolymus grandiflorus</i>	Sicilia		

<i>Zampö dö iatta</i>	<i>Crysanthemum segetum</i>	Lazio	<i>Villa Santo Sefano</i>	
<i>Zanevar</i>	<i>Juniperus communis</i>			
<i>Zanuri</i>	<i>Onopordum illyricum</i>	Sicilia	<i>Piazza Armerina</i>	
<i>Zarca</i>	<i>Beta vulgaris</i>	Sicilia	<i>Butera</i>	
<i>Zarca</i>	<i>Beta vulgaris</i>	Sicilia	<i>Licata</i>	
<i>Zarca</i>	<i>Beta vulgaris</i>	Sicilia	<i>Mazzarino</i>	
<i>Zarca</i>	<i>Beta vulgaris</i>	Sicilia	<i>Raffadali</i>	
<i>Zarca</i>	<i>Beta vulgaris</i>	Sicilia	<i>Riesi</i>	
<i>Zarca</i>	<i>Beta vulgaris</i>	Sicilia	<i>Sommatino</i>	
<i>Zarca</i>	<i>Beta vulgaris</i>	Sicilia		
<i>Zarca</i>	<i>Beta vulgaris sub vulgaris</i>	Sicilia	<i>Raffadali</i>	
<i>Zarca sarbaggia</i>	<i>Beta vulgaris</i>	Sicilia	<i>Siculiana</i>	
<i>Zarchi</i>	<i>Beta vulgaris</i>	Sicilia	<i>Isole Pelagie</i>	
<i>Zarchi</i>	<i>Beta vulgaris</i>	Sicilia	<i>S. Stefano di Camastra</i>	
<i>Zarchi</i>	<i>Beta vulgaris</i>	Sicilia		
<i>Zarchi sarbaggi</i>	<i>Beta vulgaris</i>	Sicilia		
<i>Zarchi sarbaggi</i>	<i>Beta vulgaris</i>	Sicilia	<i>Campofranco</i>	
<i>Zarchi sarbaggi</i>	<i>Beta vulgaris</i>	Sicilia	<i>Sant'Angelo Muxaro</i>	
<i>Zarchi sarvaggi</i>	<i>Beta vulgaris</i>	Sicilia	<i>Cattolica Eraclea</i>	
<i>Zarchitedda</i>	<i>Beta vulgaris</i>	Sicilia	<i>Aragona</i>	

Zarchitedda	<i>Beta vulgaris</i>	Sicilia		
Zarchiteddi di campagna	<i>Beta vulgaris</i>	Sicilia	Favara	
Zarchiteddi di giri	<i>Beta vulgaris</i>	Sicilia	Comitini	
Zarchiteddra	<i>Beta vulgaris</i>	Sicilia	Montallegro	
Zarchiteddra	<i>Beta vulgaris</i>	Sicilia	Realmonte	
Zarra amara	<i>Raphanus raphanistrum sub raphanistrum</i>	Sicilia	Favignana	
Zazzeruto	<i>Leopoldia comosa</i>			
Zazzu	<i>Raphanus raphanistrum sub raphanistrum</i>	Sicilia	Castelvetrano	
Zazzu	<i>Raphanus raphanistrum sub raphanistrum</i>	Sicilia	Partanna	
Zeneul	<i>Juniperus communis</i>			
Zénever	<i>Juniperus communis</i>	Lombardia	Milanese	
Zenzuin	<i>Zizyphus jojoba</i>	Lombardia	Milanese	
Zenzuin	<i>Zizyphus jojoba</i>	Lombardia	Milanese	I frutti
Zerbes	<i>Chenopodium bonus-henricus</i>	Piemonte	Alta Val Varaita	
Zezerbeda	<i>Sonchus oleraceus</i>	Liguria	Riviera Spezzina	
Zezzora	<i>Rumex acetosa</i>	Toscana	Lucca	
Zezzora	<i>Rumex acetosa</i>	Toscana	Garfagnana	
Zezzora	<i>Rumex acetosella</i>	Toscana	Garfagnana	
Ziculiedda	<i>Urtica membranacea</i>	Sicilia	Sant'Angelo Muxaro	

Zigói	<i>Silene vulgaris</i>	Veneto	Mel	
Zigolo	<i>Cyperus esculentus</i>	Sicilia		
Zigolo odorato	<i>Cyperus longus</i>			
Zinebro	<i>Juniperus communis</i>	Toscana	Alta Garfagnana	
Zinebro	<i>Juniperus communis</i>	Toscana	Lucca	
Zinepro	<i>Juniperus communis</i>	Toscana	Lucca	
Zinepro	<i>Juniperus communis</i>	Toscana	Alta Garfagnana	
Zinepro	<i>Juniperus communis</i>	Toscana	Garfagnana	
Zineuli	<i>Asparagus acutifolius</i>	Sardegna	La Maddalena	I frutti
Zineuli d'a madonna	<i>Ruscus aculeatus</i>	Sardegna	La Maddalena	
Zinzuli	<i>Crataegus monogyna sub monogyna</i>	Sicilia	Favara	
Ziparu	<i>Cyperus esculentus</i>	Sicilia		
Zipiri	<i>Rosmarinus officinalis</i>	Sicilia		
Zisima sarvaggia	<i>Crataegus monogyna</i>	Sicilia		
Zizèrbola	<i>Sonchus oleraceus</i>	Toscana	Carrara	
Zonbuines	<i>Polygonum bistorta</i>	Piemonte	Alta Val Varaita	
Zorba	<i>Sorbus domestica</i>	Sicilia	Partinico	
Zorba	<i>Sorbus domestica</i>	Sicilia	Sambuca di Sicilia	
Zorba	<i>Sorbus domestica</i>	Sicilia		
Zorbi di catania	<i>Sorbus domestica</i>	Sicilia		
Zorbu	<i>Sorbus domestica</i>	Sicilia		

<i>Zubbi</i>	<i>Asphodeline lutea</i>	Sicilia		
Zucca marina	<i>Bryonia dioica</i>			
<i>Zucca matta</i>	<i>Bryonia dioica</i>	Toscana	<i>Garfagnana</i>	
<i>Zucca matta</i>	<i>Bryonia dioica</i>	Toscana	<i>Alta Garfagnana</i>	
<i>Zucca matta</i>	<i>Bryonia dioica</i>	Toscana	<i>Lucca</i>	
Zucca selvatica	<i>Bryonia dioica</i>			
Zucchetta	<i>Capparis spinosa</i>			
<i>Zuccoria</i>	<i>Cichorium intybus</i>	Lombardia	<i>Milanese</i>	
<i>Zuccoria salvadega</i>	<i>Cichorium intybus</i>	Lombardia	<i>Milanese</i>	
Zzita	<i>Bellis perennis</i>	Sicilia		
Zzorba	<i>Sorbus domestica</i>	Sicilia		
Zzorbi	<i>Sorbus domestica</i>	Sicilia		
Zzubbi	<i>Asphodeline lutea</i>	Sicilia	<i>Adrano</i>	
Zzubbi	<i>Asphodeline lutea</i>	Sicilia	<i>Biancavilla</i>	
Zzubbi	<i>Asphodeline lutea</i>	Sicilia	<i>Bronte</i>	
Zzubbi	<i>Asphodeline lutea</i>	Sicilia	<i>Maletto</i>	
Zzubbi	<i>Asphodeline lutea</i>	Sicilia	<i>Randazzo</i>	
Zzubbi	<i>Asphodeline lutea</i>	Sicilia		